

- 2) Verwijst de Commissie in haar eigen kosten alsmede in verzoeksters kosten in het hoofdgeding en in het kort geding.
- 3) Verstaat dat de Bondsrepubliek Duitsland haar eigen kosten zal dragen.

(<sup>1</sup>) PB C 312 van 10.10.1998.

#### ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 20 februari 2001

**in zaak T-112/98: Mannesmannröhren-Werke AG tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen** (<sup>1</sup>)

*(Beroep tot nietigverklaring — Mededinging — Beschikking houdende verzoek om inlichtingen — Dwangsom — Recht om antwoord te weigeren dat erkenning van inbreuk inhoudt — Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden)*

(2001/C 150/38)

(Procestaal: Duits)

In zaak T-112/98, Mannesmannröhren-Werke AG, gevestigd te Mülheim an der Ruhr (Duitsland), vertegenwoordigd door M. Klusmann en K. Moosecker, Rechtsanwältin, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: K. Wiedner en M. Hilf), betreffende een beroep tot nietigverklaring van beschikking C(98) 1204 van de Commissie van 15 mei 1998 inzake een procedure op grond van artikel 11, lid 5, van verordening nr. 17 van de Raad, heeft het Gerecht van eerste aanleg (Eerste kamer — uitgebreid), samengesteld als volgt: B. Vesterdorf, president, A. Potocki, A. W. H. Meij, M. Vilaras en N. J. Forwood, rechters; griffier: H. Jung, op 20 februari 2001 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Verklaart nietig beschikking C(98) 1204 van de Commissie van 15 mei 1998 inzake een procedure op grond van artikel 11, lid 5, van verordening nr. 17 van de Raad, voorzover zij betrekking heeft op het laatste streepje van de vragen 1.6, 1.7 en 2.3 en op vraag 1.8 van het tot verzoekster gericht verzoek om inlichtingen van 13 augustus 1997.
- 2) Verwerpt het beroep voor het overige.
- 3) Verstaat dat verweerster haar eigen kosten zal dragen, alsmede tweederde van de kosten van verzoekster, die een derde van haar eigen kosten zal dragen.

(<sup>1</sup>) PB C 312 van 10.10.98.

#### ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 8 februari 2001

**in zaak T-183/98: J.-F. Ferrandi tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen** (<sup>1</sup>)

*(Ambtenaren — Overschrijving van pensioenrechten — Ouderdomspensioencoëfficiënt — Ziektekostenverzekering — Invaliditeitspensioen — Gezag van gewijsde)*

(2001/C 150/39)

(Procestaal: Frans)

In zaak T-183/98, J.-F. Ferrandi, voormalig ambtenaar van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, wonende te Ajaccio (Frankrijk), vertegenwoordigd door J.-B. Giuseppi, advocaat, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: G. Valsesia en F. Clotuche-Duvieusart), betreffende een verzoek om, enerzijds, nietigverklaring van het besluit van de Commissie houdende afwijzing van verzoekers verzoeken om overschrijving van vóór zijn indiensttreding bij de Europese Gemeenschappen verkregen pensioenrechten, nieuwe berekening van zijn ouderdomspensioencoëfficiënt, aansluiting bij de ziektekostenverzekering en een invaliditeitspensioen, en anderzijds, om vergoeding van de schade die verzoeker door de afwijzing van die verzoeken heeft geleden, heeft het Gerecht (P. Mengozzi, alleensprekend rechter); griffier: G. Herzig, administrateur, op 8 februari 2001 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Verwerpt het beroep.
- 2) Verstaat dat elk der partijen de eigen kosten zal dragen.

(<sup>1</sup>) PB C 1 van 4.1.1999.

#### ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 1 februari 2001

**in zaak T-1/99: T. Port GmbH & Co. KG tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen** (<sup>1</sup>)

*[„Bananen — Gemeenschappelijke ordening der markten — Verordening (EG) nr. 478/95 — Stelsel van uitvoercertificaten — Beroep tot schadevergoeding — Bewijs van schade en van oorzakelijk verband”]*

(2001/C 150/40)

(Procestaal: Duits)

In zaak T-1/99, T. Port GmbH & Co. KG, gevestigd te Hamburg (Duitsland), vertegenwoordigd door G. Meier, advocaat, tegen